

武汉郊区方言研究

吴 峤 王 志 芳
罗 庆 云 郑 梦 娟 编 著

武汉出版社

武汉郊区方言研究

吴 峤 王志芳 编著
罗庆云 郑梦娟

武汉出版社

(鄂)新登字 08 号

图书在版编目(CIP)数据

武汉郊区方言研究/吴峤等编著. —武汉:武汉出版社,2002.6

ISBN 7-5430-2645-7

I. 武… II. 吴… III. 西南官话—研究—武汉市

IV. H172.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 046875 号

书 名:武汉郊区方言研究

编 著:吴 峤等

责任编辑:吕植壮

封面设计:李 峰

出 版:武汉出版社

社 址:武汉市江汉区新华下路 103 号 邮 编:430015

电 话:(027)85606403 85600625

印 刷:华中理工大学印刷厂 经 销:新华书店

开 本:850×1168mm 1/32

印 张:8 字 数:200 千字

版 次:2002 年 7 月第 1 版 2002 年 7 月第 1 次印刷

印 数:0001—1000 册

ISBN 7-5430-2645-7/H·49

定 价:15.00 元

版权所有·翻印必究

如有质量问题,由承印厂负责调换。

前 言

本书是四位汉语专业教师以及十余名学生、近七十位发音合作人，历时数载，对武汉市属黄陂、蔡甸、新洲、江夏四郊区方言进行全面、深入、细致的考察之后，逐一编写完稿的。书中尽可能全面、准确地描述了四区的方言系统，包括语音系统、词汇和语法特点，而以音系的描述为重点；不仅展示了方言音系的基本面貌，而且揭示了各区方言音系内部的历时性变化和共时性差异。

本书是江汉大学科研项目《武汉郊区方言考察》、湖北省高校教研项目《武汉郊区普通话对口教学》的研究成果之一（另一成果是武汉郊区专用普通话训练教程）。比之前辈专家学者的同类著作，本书有如下特点：

1. 对四郊区方言系统——尤其是方音系统的描述更加全面、更加准确。譬如舌尖后元音 η 及 η 系韵母对黄陂话音系的影响、 ϵ 和 æ 两个元音韵母在新洲话中的分布状况、入声在蔡甸话中的存在范围、江夏南片方言中鼻化元音韵母的普遍存在等，书中都作了清晰的描述。

2. 注重语言事实，纠正了前人的某些失误，弥补了湖北方言调查中的某些缺憾。譬如方言学界多沿袭赵元任先生认为湖北话（包括黄陂等四区方言）无边音 l 、只有鼻音 n 的观点，我们通过实地调查予以纠正。又如

一些著名方言学家认为新洲话中只有 ϵ 韵母、没有 æ 韵母，我们通过细致调查发现这种看法只是一种理论上的推断，不符合语言事实。江夏南片语音，因属于赣方言，调查难度极大。赵元任先生只调查湖泗方音，后来的学者因此也只调查了湖泗话。我们于 2000 年暑假，实地考察了湖泗、贺站、保福、舒安、安山、山坡、土地堂、河埭等 8 个乡镇，获得了许多珍贵的语音资料。譬如我们发现了江夏南片方音最显著的特点是：中古蟹摄、效摄、山摄部分韵，即普通话中 ai、au、an 三个韵母，江夏南片话分别说成 a、a、ã。

3. 应用性强。本书突破了方言著作以描述方言语音特色为目的、以中古音为方音分析参照的传统模式，而是主要以普通话为参照，着重分析方言音系与普通话音系在声母、韵母、声调诸方面的差异。这就为方言区普通话教学直接提供了进行“方音辨正”的理论根据和实证资料，有较强的针对性和应用价值。

由于编著者学识浅薄，加之考察工作难度较大，书中难免有疏陋失误之处，恳请读者和方家批评指正。

吴 峤

2002 年 6 月

目 录

前 言	(1)
第一章 黄陂方言研究	吴 峤 (1)
导 言	(1)
第一节 黄陂方言语音系统	(3)
第二节 黄陂方言音系特点	5)
第三节 黄陂方言同音字表	(27)
第四节 黄陂方言词汇举例	(51)
第五节 黄陂方言语法述异	(66)
附 记	(70)
第二章 蔡甸方言研究	王志芳 (72)
导 言	(72)
第一节 蔡甸方言语音系统	(74)
第二节 蔡甸方言音系特点	(75)
第三节 中古音与蔡甸方音的比较	(82)
第四节 蔡甸方言同音字表	(87)
第五节 蔡甸方言词汇举例	(107)
附 记	(116)
第三章 新洲方言研究	罗庆云 (118)
导 言	(118)
第一节 新洲方言语音系统	(120)

第二节	新洲方言音系特点	(122)
第三节	新洲方言同音字表	(144)
第四节	新洲方言词汇举例	(165)
第五节	新洲方言语法述异	(176)
附 记		(182)
第四章	江夏方言研究	郑梦娟 (184)
导 言		(184)
第一节	江夏方言语音系统	(187)
第二节	江夏方言音系特点	(190)
第三节	江夏方言同音字表	(200)
第四节	江夏方言词汇举例	(220)
第五节	江夏方言语法述异	(241)
附 记		(244)

第一章 黄陂方言研究

吴 峤

导 言

一、黄陂地理位置及自然概貌

黄陂区位于湖北省东部偏北，东与新洲区、红安县接壤，西与孝感市相邻，南与洪山区、东西湖区毗连，北与大悟县交界。面积 2261 平方公里，东西最大横距 55 公里，南北最大纵距 104 公里。

黄陂地处鄂东北低山丘陵区与江汉平原结合部，地势北高南低。北部多低山，为大别山余脉，层峦叠翠，群峰竞秀，尤以木兰山景色宜人，为著名风景区。南部古为云梦泽一隅，濒临长江、府河，境内湖汊池塘遍布，利于灌溉和养殖。

二、黄陂文化及行政区划的历史沿革

黄陂具有悠久的文明史。考古发现，早在距今四千多年的新石器时代，就有三苗氏族在此繁衍生息。南部的盘龙城，是三千五百年前的商代古城遗址。据传，黄陂古为邾国之地，春秋时属黄国，后为楚国所灭，遂属楚。

秦统一后，分楚为四郡，黄陂属南郡。汉末荆州刺史刘表命黄祖于此筑城镇守，名黄城镇。北周大象元年（579）改镇为南

司州，并置黄陂县，黄陂县建置自此始。唐初废南司州，此地改属黄州，隶淮南道；宋隶淮西西路，明代属黄安府，清雍正七年（1729）改属汉阳府；民国废府改道，黄陂属汉阳道。

新中国成立后，黄陂县隶属孝感专署，1951年随专区并入武汉市，于1961年恢复原区治。1983年10月，黄陂县划归武汉市管辖，1998年改县为区，成为武汉市属郊区。根据《2000年武汉统计年鉴》，黄陂区现有人口总数为1103235人，全区下辖24个乡镇，即：蔡店乡、塔耳乡、石门乡、三里桥乡；姚集镇、长岭镇、研子镇、王家河镇、长堰镇、甘棠镇、蔡榨镇、六指镇、鲁台镇、罗汉镇、李集镇、泡桐镇、环城镇、城关镇、土庙镇、祁家湾镇、天河镇、横店镇、滢口镇；武湖农场。

三、黄陂方言概况

黄陂方言属“楚语”系统，是汉语北方方言区（官话区）中一片独立的方言，很可能是古代楚地土语的遗存。

黄陂方言最显著的特点表现在语音系统上，就是有圆唇舌尖后元音 η 和舌面前次低元音 æ ，形成了黄陂方言极为鲜明的语音特色。 η 元音及 η 系韵母对黄陂话音系产生极大的影响，使黄陂话韵系中没有撮口呼。例如“居”读作 $[\text{t}\eta\eta]$ 、“元”读作 $[\eta\text{an}]$ 。此外，北方方言区普遍存在的 ei 、 uei 韵字，黄陂话多读作齐齿呼 i 韵。例如“背”读作 $[\text{pi}]$ 、“佩”读作 $[\text{p'i}]$ 、“泪”读作 $[\text{li}]$ 。

黄陂话声系中，无 n-l 对立，即古泥来母字不分，均作来母，如“年”读作 $[\text{lien}]$ 、“南”读作 $[\text{lan}]$ ；有鼻辅音声母 η ，即古疑母保留，如“矮”读作 $[\eta\text{ai}]$ 、“安”读作 $[\eta\text{an}]$ ；北部口语中唇齿音声母 f 与舌根音声母 x 相混，如“风”读作 $[\text{xuo}\eta]$ 、“花”读作 $[\text{fa}]$ 。

黄陂话共有六个声调，古平、去两声，今黄陂话均分阴阳；入声独立，但已无塞音韵尾，正处于转化消失的过程中。

在黄陂方言词汇中，古语词较丰富，有不少古代楚地方言词遗存。例如“遽”（移动）、“擗”（裂开，劈开）、“搯”（拔）、“晏”（迟，晚）、“焱”（飞跑），均可见于《楚辞》。

第一节 黄陂方言语音系统

黄陂方言音系记录，以城关镇为代表点，兼顾其他乡镇。

一、声母（24，含零声母）

p 巴波布必 p'怕坡撇平 m 麻梅慢木 f 方飞富法
 t 单多地独 t'他谈土替 n 你暖^① l 拉里奴南
 k 高果贵阶 k'开肯哭亏 ŋ 哀熬恩我 x 毫狠鞋咸
 tɕ 基见酒急 tɕ'齐强秋切 ɲ 研艺仰业 ç 希夏修心
 tʂ 朱专居军 tʂ'春除区群 ʂ 书说许顺 z 人绒染热
 ts 灾作责杂 ts'才村此测 s 三森桑思
 ø 衣蛙儿锅

①黄陂话口语中仅有“你”、“暖”二词作 n 声母。

二、韵母（45）

ɿ 资字刺私 i 低记倍眉 u 步古户屋 ɥ 猪处出玉
 ʅ 知师试尺^①

a 爬茶拉伢	ia 加嫁夏鸦	ua 瓜夸华挖	ɥa 抓刷耍
o 播拖货各	io 略雀学药		
e 儿耳二日			
æ 德白拆窄	iæ 撇灭列猎 ^②	uæ 国获或	ɥæ 掘说热月
ɛ 除舍车社	iɛ 憋姐野夜		ɥɛ 靴穴惹
ai 爱牌街岩		uai 怪快怀外	ɥai 揣衰甩帅
ei 杯非催队		uei 归亏回味	ɥei 追吹瑞锐
au 包熬草咬	iau 标苗消要		ɥau 饶绕
əu 谋凑土六	iəu 留秋休蓄		ɥəu 柔肉
aŋ 安搬段乱	iəŋ 边店牵盐	uaŋ 关款换晚	ɥəŋ 专权玄元
ən 奔顿真层	iŋ 宾音丁病	uən 棍昏问横	ɥən 春军群俊
aŋ 昂堂帮创	iaŋ 江象仰秧	uaŋ 光黄往望	ɥaŋ 装床双让
oŋ 冬同风木	ioŋ 穷雄凶用		

①ɿ 韵母只出现在黄陂西、北片口语中，即黄陂中、东、南片口语中无ɿ 韵母。

②iæ 韵母只保留在黄陂西、北片老年人口语中，中、青年人及中、东、南片口语均作 iɛ 韵母。

三、声调 (6)

阴平	33	波分多他瓜空安昏干超
阳平	313	婆忙来华如齐贤除独责
上	42	比底古我虎取仰主水耳
阴去	45	背放故化戏志气四句幼
阳去	44	步饭地共话义序似柱又
入	24	必劈服德立谷吸七足域

第二节 黄陂方言音系特点

一、黄陂方言声系特点

黄陂话声母系统与普通话声母系统基本相同，二者相异之处主要表现为边音与鼻音、鼻音声母与零声母、平舌音与翘舌音、舌根清擦音与唇齿清擦音的差别。

1. 黄陂话声系中无 $l-n$ 对立，即基本上没有舌尖中鼻辅音声母 n ，只有边音 l 。

普通话 n 声母字，黄陂话均念作 l 声母。如“男南难”均读作“兰”，“恼脑”均读作“老”音。唯第二人称代词“你”，黄陂话口语念作无元音的鼻辅音音节 $[n]$ ；第二人称尊称“您”，黄陂话口语称“你家”（“你老人家”的简缩语），说成 $[nna]$ 或 $[nnaka]$ ；第二人称复数“你们”，黄陂话口语称“你家们”，说成 $[nnamən]$ 。此外，“暖和”之“暖”，黄陂话口语念作 $[naŋ]$ 或 $[nan]$ 。

2. 黄陂话声系中另有两个鼻辅音声母——舌根鼻辅音声母 η 和舌面鼻辅音声母 η ，这是中古音疑母和娘母在黄陂方言声系中的遗存。

(1) 舌根鼻辅音 η 母字，包括 ηa 、 ηai 、 ηan 、 $\eta aŋ$ 、 ηau 、 $\eta æ$ 、 $\eta ən$ 、 ηo 、 $\eta oŋ$ 、 $\eta ɔu$ 十个音节，普通话中均为零声母开口呼或零声母齐齿呼。例如：（例字后圆括号内为普通话读音，用汉语拼音字母标写，下同。）

$[\eta a]$ 伢哑轧 (ia) / $[\eta ai]$ 哀埃挨矮蔼艾爱隘碍 (ai)
岩 (ian) / $[\eta an]$ 安鞍按案岸暗 (an) 晏眼淹 (ian) /
 $[\eta aŋ]$ 肮昂 (ang) / $[\eta au]$ 熬袄傲奥坳 (ao) 咬 (iao) /
 $[\eta æ]$ 额厄遏扼 (e) / $[\eta ən]$ 恩 (en) 硬 (ing) / $[\eta o]$ 讹

俄鹅恶饿噩鳄 (e) 我沃 (uo) / [ŋoŋ] 翁喻 (weng) 拥
(iong) / [ŋəu] 欧欧鸥沔呕偶藕恆 (ou)

(2) 舌面鼻辅音 η 母字，包括 ηi 、 $\eta i\text{æ}$ 、 ηio 、 $\eta i\text{en}$ 、 $\eta iaŋ$ 、 $\eta i\text{əu}$ 、 $\eta ioŋ$ 七个音节，普通话中分别为零声母或 n 声母。例如：

[ηi] 宜谊疑义蚁议艺 (i) 泥 (ni) / [$\eta i\text{æ}$] 捏孽
(nie) 业 (ie) / [ηio] 虐疟 (nüe) / [$\eta i\text{en}$] 研严砚验酹
(ian) 年念 (nian) / [$\eta iaŋ$] 仰 (iang) 娘 (niang) /
[$\eta i\text{əu}$] 扭纽 (niu) / [$\eta ioŋ$] 牛 (niu)

由于历史的原因或受普通话及其他方言的影响，黄陂话 η 、 η 两个鼻辅音声母存在着地域性差异，并且发生历时性变化。地域性差异是指 η 声母普遍存在于黄陂南片口语中，北片则没有。历时性变化表现为：老年人口语中， η 、 η 两个声母基本上保留着；而青年人口语中已基本上无 η 、 η 两个声母，中年人则部分口语中仍保留、部分口语中已转化为零声母或 l 声母。

3. 黄陂话声系中同时有平舌声母（舌尖前音声母） t 、 t' 、 s 和翘舌声母（舌尖后音声母） t 、 t' 、 ʃ 、 ʒ 。翘舌声母在音节中的分布状况，因地域不同而有差异，且呈现出清晰的规律性：

(1) 黄陂中、东、南片口语中，翘舌声母 t 、 t' 、 ʃ 只出现在合口呼音节中。普通话中翘舌声母开口呼字，黄陂中、东、南片口语中均为平舌声母 t 、 t' 、 s 的开口呼。

(2) 黄陂西、北片口语中，翘舌声母 t 、 t' 、 ʃ 不仅出现在合口呼音节中，同时也出现在开口呼音节中。普通话中翘舌声母开口呼字，黄陂西、北片口语中亦为翘舌声母 t 、 t' 、 ʃ 的开口呼。

换言之，黄陂西、北片口语中读作翘舌声母 t 、 t' 、 ʃ 的开口呼字，在中、东、南片口语中读为平舌声母 t 、 t' 、 s 的开口呼，这是黄陂方言内部共时性差异在声系上的主要表现之一。例如：

黄陂话(国际音标)		例 字	普通话 (汉语拼音字母)
西、北片	中、东、南片		
ʈa	tsa	渣扎闸炸炸榨栅 蔗鸬	zha zhe
ʈan	tsan	沾粘毡詹展辗栈占站战	zhan
ʈaŋ	tsaŋ	章彰张掌长涨障丈仗杖帐胀	zhang
ʈau	tsau	招昭朝沼找罩召照	zhao
ʈæ	tsæ	折哲褶浙	zhe
ʈe	tse	遮者	zhe
ʈen	tsen	真贞侦斟珍针枕诊疹震振阵镇 征蒸整拯正政证	zhen zheng
ʈʌ	tsʌ	之芝支枝织知职直植侄止纸指志治致制智质	zhi
ʈo	tsɔ	拙卓桌浊着酌啄鋤斫	zhuo
ʈoŋ	tsoŋ	中忠衷终钟种肿踵众重	zhong
ʈəu	tsəu	州洲周舟粥肘帚纣宙轴昼咒 烛竹祝筑	zhou zhu
ʈʰa	ʈʰa	叉杈差插荏茶搽查察衩汊岔	cha
ʈʰai	ʈʰai	钹差	chai
ʈʰan	ʈʰan	搀谗潺缠阐杆	chan
ʈʰaŋ	ʈʰaŋ	昌猖长肠场敞厂畅倡唱	chang
ʈʰau	ʈʰau	抄钞超巢朝潮吵炒	chao
ʈʰæ	ʈʰæ	彻撤澈	che
ʈʰe	ʈʰe	车扯	che

黄陂话(国际音标)		例 字	普通话 (汉语拼音字母)
西、北片	中、东、南片		
ʧən	tʃən	臣尘沉忱陈橙衬称趁	chen
		撑瞪成诚城丞程承乘澄逞惩秤	cheng
ʧo	tʃo	戳岬绰	chuo
ʧoŋ	tʃoŋ	充冲虫重崇宠銃	chong
ʧeu	tʃeu	抽仇畴筹绸稠酬丑臭	chou
ʃa	sa	杉沙纱砂杀煞傻啥	sha
ʃan	san	山衫杉闪陕扇善簪	shan
ʃaŋ	saŋ	伤商赏上尚	shang
		尝偿裳常	chang
ʃau	sau	稍稍梢烧少韶绍邵哨	shao
ʃæ	sæ	舌余蛇设赦涉摄潑	she
ʃe	se	賒社舍射	she
ʃən	sən	申伸身深神沈审肾甚渗慎	shen
		升牲甥声绳省圣胜盛剩	sheng
ʃɿ	sɿ	施失湿十石时识实食史始使世市试势是士室	shi
ʃo	so	烁硕朔	shuo
ʃeu	seu	收手首寿受授售瘦兽	shou
		叔熟塾赎黍属蜀	shu

有少数字例外，如“眨斋债摘宅翟窄盍斩蘸兆争皱逐捉”、“拆柴产馋创疮愁”、“生师踊虱梳蔬数漱臼涮”等，无论在中、东、南片或在西、北片口语中，均为平舌声母 ʧ、tʃ、s。

黄陂话声系中，z 声母字同时有开口呼、合口呼两类，同普通话 r 声母字状况相近。唯“日”字例外，普通话读作 ri [zɿ]，黄陂话为零声母字，读作 [e] 或 [ə]。

4. 黄陂话声系中，舌面声母有 tɕ、tɕʰ、ɲ、ç 四个。与普通话相比，黄陂话 tɕ 组声母只出现在齐齿呼音节中。普通话中的 j 组声母撮口呼字，黄陂话中分别读作 tɕ 组齐齿呼或 tɕ 组合口呼。例如“全泉”，黄陂话读音为 [tɕien]；“居菊巨句举”，黄陂话读音为 [tɕu]。从声母的差异来看，黄陂话一些翘舌音，普通话读音为舌面声母。这一特点将在黄陂话韵系及声韵配合部分详述。

5. 黄陂地区北片（长轩岭以北，如塔耳岗、姚集、蔡店）口语中，唇齿清擦音声母 f 与舌根清擦音声母 x 相混。普通话的 f [f] 声母字，黄陂北片口语读 x 母；普通话的 h [x] 母字，黄陂北片口语读 f 母。例如：

黄陂北片 (国际音标)	例 字	普通话(汉语 拼音字母)
xua	发乏伐筏阀罚	fa
xu	夫肤敷孵麸扶符服府斧腐辅付父附富副妇复腹	fu
xuei	飞非肥匪废肺费菲	fei
xuan	番蕃翻帆凡烦繁樊反返泛犯范饭贩	fan
xuən	分芬纷焚汾氛坟粉份粪愤	fen
xuaŋ	方坊妨芳防房纺仿访放	fang
xoŋ	风枫丰封峰蜂烽冯逢缝讽凤奉	feng
fu	呼忽胡湖葫瑚弧壶瑚虎户沪互扈瓠	hu
fa	花华诶铎划猾化画话	hua
fai	怀淮槐坏	huai
fan	欢还环缓唤焕换幻患	huan
fən	昏婚浑魂混	hun
faŋ	荒慌黄簧璜皇蝗惶煌凰荒晃恹	huang

二、黄陂方言韵系特点

1. 黄陂话韵系的最显著特点是：有 υ 系韵母，即以 υ 元音为韵腹或韵头，构成 υ 、 υa 、 $\upsilon \text{æ}$ 、 $\upsilon \text{ɛ}$ 、 υai 、 υei 、 υau 、 $\upsilon \text{əu}$ 、 $\upsilon \text{ɛn}$ 、 $\upsilon \text{ən}$ 、 $\upsilon aŋ$ 等韵母。 υ 元音舌位与 \imath 元音相同，唇形介于 u 元音与 y 元音之间，是与 \imath 相对应的圆唇音。 υ 系韵母只与 ʂ 组声母相拼，属于合口呼。 υ 元音及 υ 系韵母对黄陂话音系产生很大影响，主要表现在下列两方面：

(1) 北方话音系中普遍存在的 y 元音，在黄陂话音系中被 υ 元音替代，形成黄陂话韵系无撮口呼这一重要特点。北方话音系中普遍存在的撮口呼字，黄陂话音系中均为 υ 系韵母。例如普通话撮口呼字与黄陂话的读音相比较：

黄陂话 (国际音标)	例 字	普通话(汉语 拼音字母)
$\text{ʂ}\upsilon$	拘驹居菊局橘拒苜距巨句具俱剧据锯踞聚举	ju
$\text{ʂ}\upsilon$	区驱躯曲屈渠瞿衢	qu
$\text{ʂ}\upsilon$	虚墟嘘许栩酗	xu
$\text{ʂ}\upsilon \text{ɛn}$	捐涓娟鹃卷	juan
$\text{ʂ}\upsilon \text{ɛn}$	圈权拳犬劝	quan
$\text{ʂ}\upsilon \text{ɛn}$	悬玄	xuan
$\text{ʂ}\upsilon \text{æ}$ ($\text{ʂ}\upsilon \text{ɛ}$)	决决倔掘獾	jue
$\text{ʂ}\upsilon \text{æ}$ ($\text{ʂ}\upsilon \text{ɛ}$)	缺瘸	que
$\text{ʂ}\upsilon \text{ɛ}$	靴	xue